

Phonak CROS P

Manuale d'uso



Phonak CROS P-R



A Sonova brand

PHONAK
life is on

Il presente manuale d'uso è valido per:

Modello dispositivo CROS

Phonak CROS P-R

Marchio CE applicato:
2021

Accessori di carica non wireless

Phonak Charger Case Combi	2018
Phonak Charger BTE RIC	2019
Phonak Mini Charger Case	2018
Phonak Power Pack	2016

CE
0459



Particolari del sistema CROS e del caricatore

- ❶ Se non è stata selezionata alcuna casella e non si conosce il modello dell'apparecchio CROS o degli accessori di ricarica, chiedere all'Audioprotesista.
- ❶ Il dispositivo CROS descritto in questo manuale d'uso contiene una batteria integrata e non rimovibile agli ioni di litio.
- ❶ Il Power Pack contiene una batteria ricaricabile ai polimeri di litio incorporata e non rimovibile.
- ❶ Si prega di leggere anche le informazioni di sicurezza riguardanti la gestione del dispositivo CROS ricaricabile (capitolo 22).

Modello dispositivo CROS

- CROS P-R

Auricolari

- Cupola
- SlimTip
- CROS Tip

Accessori di carica

- Charger Case Combi*
- Charger BTE RIC*
- Mini Charger Case*
- Power Pack

*Inclusi alimentatore e cavo USB (< 3 m)

Il dispositivo CROS e i caricatori sono stati sviluppati da Phonak - azienda leader mondiale nelle soluzioni uditive con sede a Zurigo, Svizzera.

Questi prodotti Premium costituiscono il risultato di decenni di ricerche ed esperienze e sono progettati per ricollegarvi alla bellezza del mondo dei suoni! Vi ringraziamo per questa ottima scelta e vi auguriamo di godervi il piacere dell'ascolto per molti anni.

Si prega di leggere attentamente il manuale d'uso per essere sicuri di capire e ottenere il meglio dal proprio dispositivo CROS.

La formazione non è necessaria per l'utilizzo di questo dispositivo.

Un Audioprotesista potrà contribuire a impostare il dispositivo CROS in base alle preferenze individuali dell'utente durante la consultazione per il fitting.

Per ulteriori informazioni riguardanti le caratteristiche, i vantaggi, l'impostazione, l'uso, la manutenzione o le riparazioni del dispositivo CROS e accessori, si prega di contattare il proprio audioprotesista o il rappresentante del produttore.

Altre informazioni sono presenti nella scheda tecnica del prodotto.

Phonak - life is on
www.phonak.com

Indice

Dispositivo CROS e caricatore

- | | |
|--|----|
| 1. Guida rapida | 8 |
| 2. Parti del dispositivo CROS e del caricatore | 10 |

Utilizzo del caricatore

- | | |
|--------------------------------|----|
| 3. Preparazione del caricatore | 15 |
| 4. Carica del sistema CROS | 16 |

Utilizzo del dispositivo CROS

- | | |
|--|----|
| 5. Contrassegni del dispositivo CROS a sinistra e a destra | 25 |
| 6. Come indossare il dispositivo CROS | 26 |
| 7. Come rimuovere il dispositivo CROS | 27 |
| 8. Tasto multi-funzione | 28 |
| 9. Panoramica sulla connettività | 29 |
| 10. On/Off | 30 |
| 11. Tap Control - Controllo a tocco | 31 |
| 12. Primo accoppiamento | 32 |
| 13. Telefonate | 34 |
| 14. Modalità Aereo | 39 |
| 15. Riavvio del dispositivo CROS | 42 |

Ulteriori informazioni

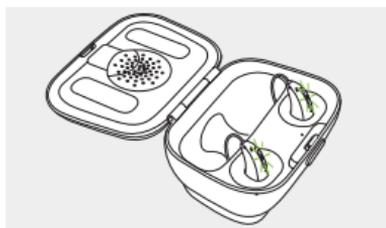
16. Condizioni di funzionamento, trasporto e conservazione	43
17. Cura e manutenzione	45
18. Sostituzione degli auricolari dal tubicino	48
19. Assistenza e garanzia	50
20. Informazioni relative alla conformità	52
21. Informazioni e descrizione dei simboli	60
22. Risoluzione dei problemi	66
23. Informazioni importanti sulla sicurezza	70

1. Guida rapida

Come caricare il dispositivo CROS

- i** Prima di utilizzare il dispositivo CROS per la prima volta, si raccomanda di caricarlo per 3 ore.

Dopo aver messo il dispositivo CROS nel caricatore, l'indicatore LED mostra lo stato di carica della batteria fino a quando il CROS è completamente carico. Quando l'apparecchio sarà completamente carico, l'indicatore LED rimarrà sempre acceso, ovvero con luce verde fissa.



Contrassegni del dispositivo CROS a sinistra e a destra

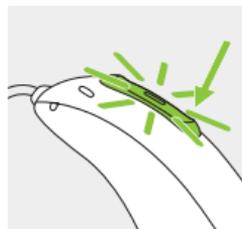
Contrassegno blu per il **lato sinistro**

Contrassegno rosso per il **lato destro**



Tasto multi-funzione con indicatore LED

Il tasto ha varie funzioni. Funziona come commutatore On/Off, controllo del volume in assenza di trasmissione wireless del suono dal dispositivo CROS all'apparecchio acustico, un controllo del bilanciamento quando è presente una trasmissione wireless del suono dal dispositivo CROS all'apparecchio acustico e/o un cambio di programma a seconda della programmazione del dispositivo CROS. Il tipo di funzionamento è indicato nelle istruzioni personali.



Telefonate: se l'apparecchio acustico è accoppiato con un telefono Bluetooth, premendo brevemente si accetterà una chiamata in arrivo, mentre premendo a lungo la si rifiuterà.

On/Off: Premere a fondo la parte inferiore del tasto per 3 secondi fino a quando l'indicatore LED inizierà a lampeggiare.

Acceso: la luce dell'indicatore LED è verde fissa

Spento: la luce dell'indicatore LED è rossa fissa

Attivazione della modalità Aereo: quando il dispositivo è spento, premere la parte inferiore del tasto per 7 secondi, fino a quando appare la luce arancione fissa. Quindi rilasciare il tasto.

2. Parti del dispositivo CROS e del caricatore

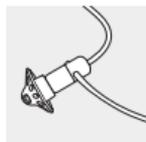
Le seguenti immagini mostrano il modello del dispositivo CROS e degli accessori del caricatore descritto in questo manuale d'uso. È possibile identificare il modello personale controllando "Particolari del dispositivo CROS e del caricatore" a pagina 3.

Il dispositivo Phonak CROS è uno strumento per l'ipoacusia monolaterale. Viene posizionato sull'orecchio danneggiato e trasmette il suono in modalità wireless all'apparecchio acustico Phonak sull'altro orecchio.

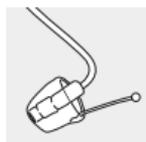
Dispositivo Phonak CROS + apparecchio acustico Phonak =
Sistema Phonak CROS

i Phonak CROS P funziona solo in connessione con un apparecchio acustico Phonak Audéo™ P come ricevitore

Possibili auricolari



Cupola

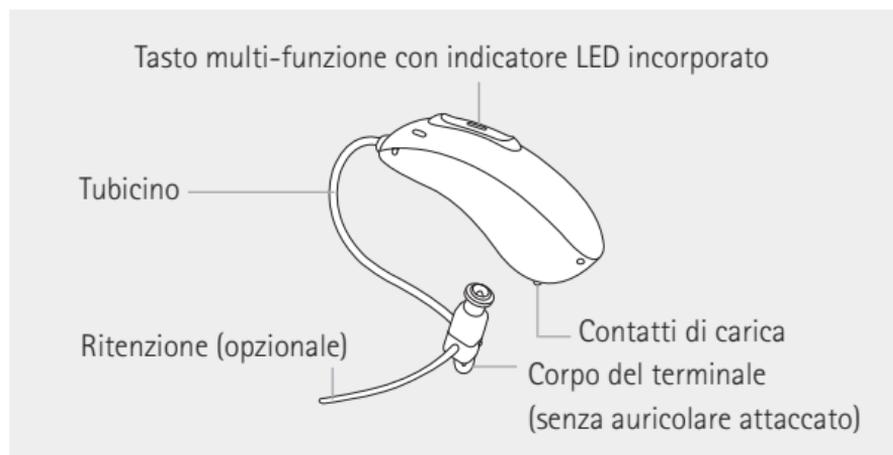


SlimTip



CROS Tip

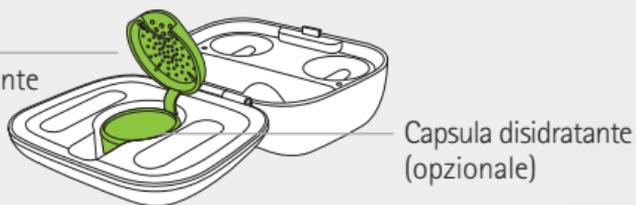
CROS P-R



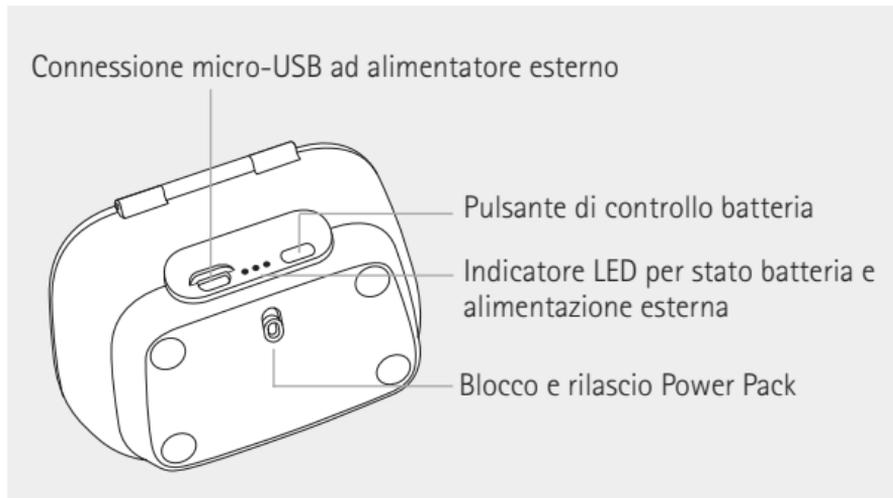
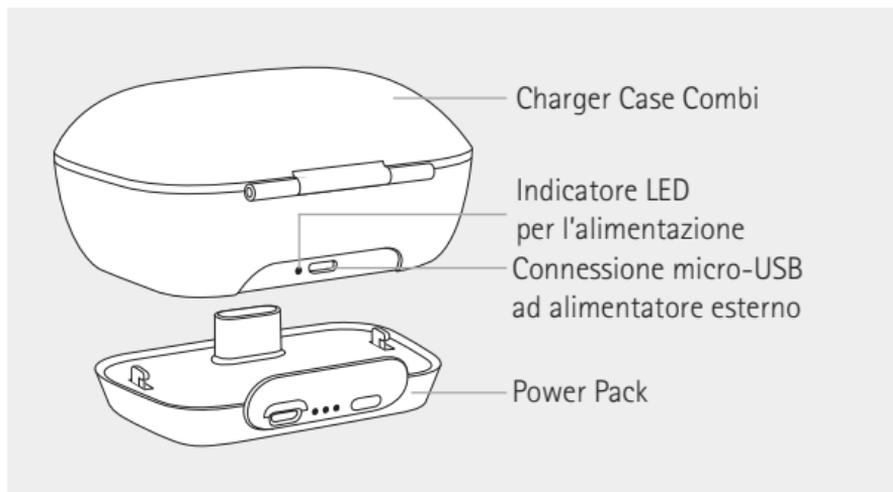
Charger Case Combi



Spazio per la capsula disidratante (coperchio aperto)



Charger Case Combi con Power Pack opzionale



Mini Charger Case



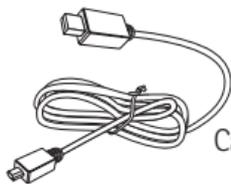
Inserti di ricarica del sistema CROS
con indicatori destro/sinistro



Connessione USB-C
all'alimentatore esterno

Indicatore LED per l'alimentazione

Alimentatore esterno



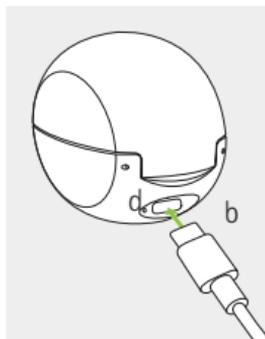
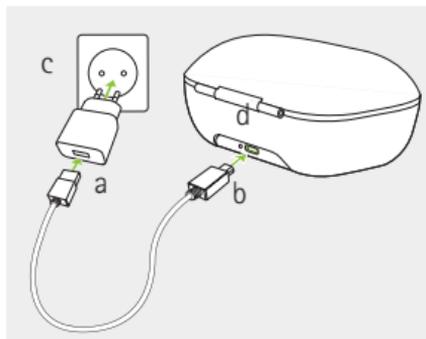
Cavo USB (< 3 m)



Alimentatore

3. Preparazione del caricatore

Collegamento dell'alimentatore



- Inserire l'estremità più grande del cavo di carica nell'alimentatore.
- Inserire l'estremità più piccola nella porta USB presente sul caricatore.
- Inserire l'alimentatore in una presa di corrente.
- L'indicatore LED è verde quando il caricatore è collegato all'alimentazione.

Specifiche dell'alimentazione

Tensione d'ingresso dell'alimentazione	100-240 VCA, 50/60 Hz, corrente 0,25 A
Tensione potenza in uscita (MPO) alimentatore	5 VCC +/-10%, corrente 1 A

Specifiche del caricatore

Tensione ingresso caricatore	5 VCC +/-10%, corrente 500 mA
Specifiche cavo USB	5 V min. 1 A, da USB-A a USB-C, lunghezza massima 3 m

4. Carica del sistema CROS

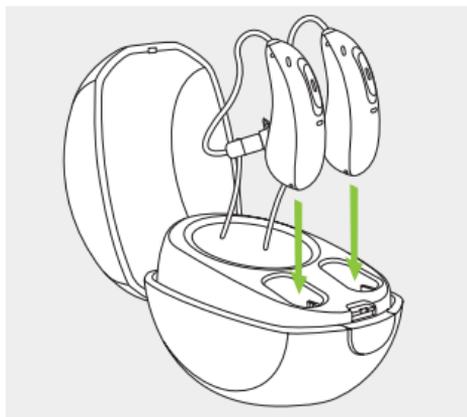
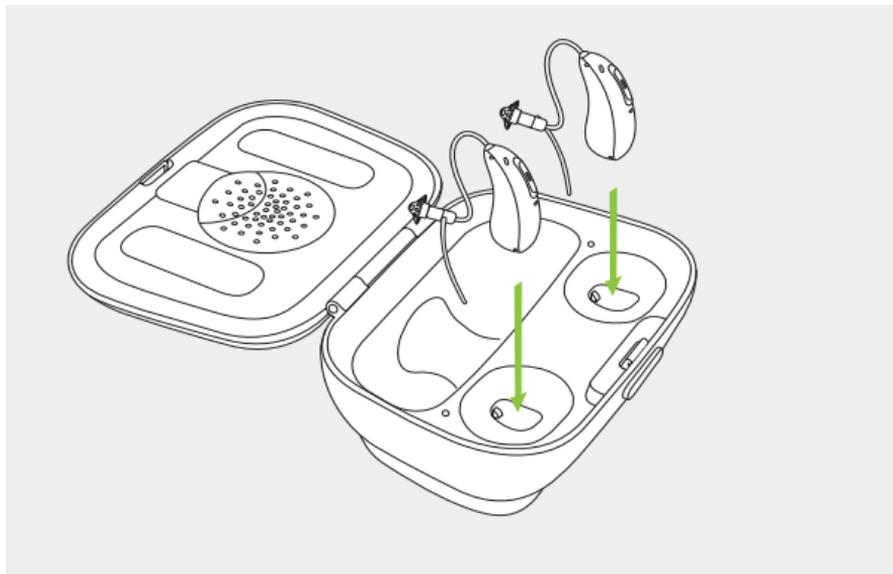
- ① Batteria quasi scarica: quando la batteria dell'apparecchio acustico è quasi scarica si sentono due beep. Si dispone di circa 60 minuti prima di dover caricare il sistema CROS (questo può variare, a seconda dalle impostazioni dell'apparecchio acustico o del dispositivo CROS).
- ① Il dispositivo CROS contiene una batteria integrata e non rimovibile agli ioni di litio.
- ① Prima di utilizzare il dispositivo CROS per la prima volta, si raccomanda di caricarlo per 3 ore.
- ① Il sistema CROS deve essere asciutto prima della ricarica, vedere capitolo 16.
- ① Si prega di assicurarsi di caricare e utilizzare il sistema CROS all'interno del range di temperatura di funzionamento: da +5° a +40° Celsius (da 41° a 104° Fahrenheit).

4.1 Utilizzo di Charger Case Combi o Mini Charger Case

Consultare il capitolo 3 per la preparazione del caricatore.

1.

Inserire il sistema CROS negli inserti di ricarica. Assicurarsi che i contrassegni sinistro e destro del dispositivo CROS e dell'apparecchio acustico corrispondano agli indicatori sinistro (blu) e destro (rosso) accanto agli inserti di ricarica. Il sistema CROS si spegne automaticamente quando viene inserito nel caricatore.



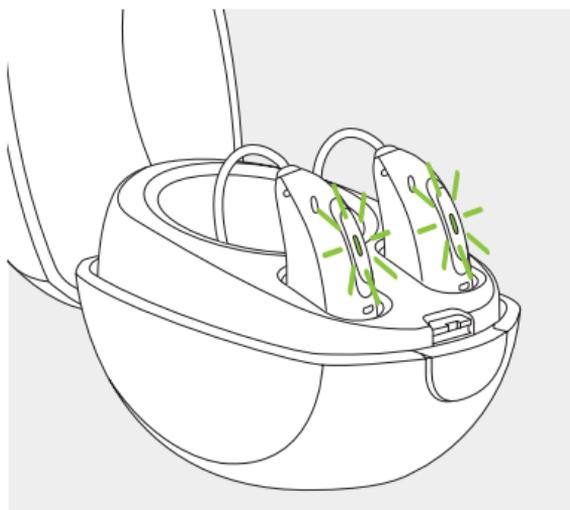
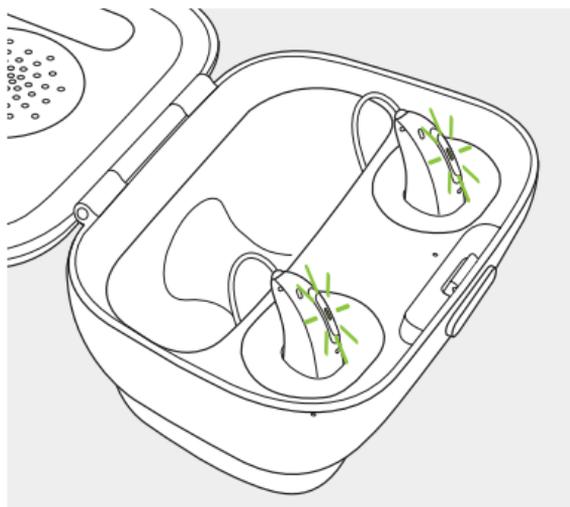
2.

L'indicatore LED mostra lo stato di carica della batteria fino a quando il sistema CROS è completamente carico. A quel punto, l'indicatore LED rimarrà sempre acceso, ovvero con luce verde fissa.

Il processo di carica si ferma automaticamente quando le batterie sono completamente cariche, quindi il sistema CROS può essere tranquillamente lasciato nel caricatore. Possono essere necessarie fino a 3 ore per caricare il sistema CROS. Il coperchio del caricatore può rimanere chiuso durante la carica.

Tempi di carica

Indicatore LED	Stato della carica	Tempi di carica appross.
	0 – 10%	
	11 – 80%	30 min (30%) 60 min (50%) 90 min (80%)
	81 – 99%	
	100%	3 h



3.

Rimuovere il sistema CROS dagli inserti di ricarica

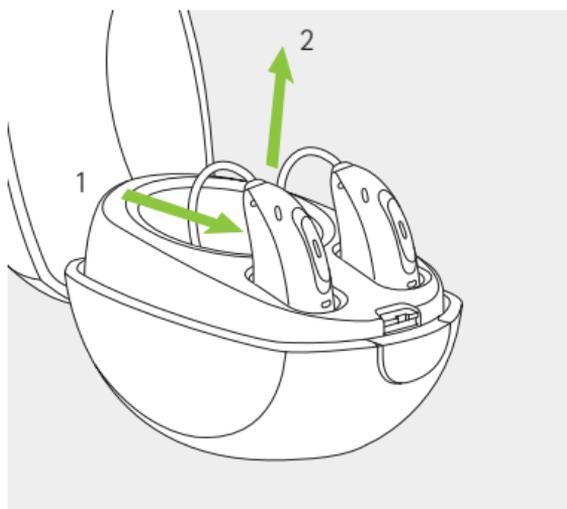
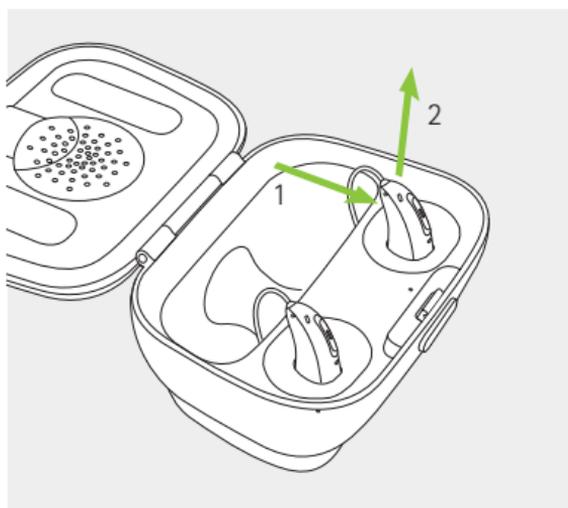
1. tirando delicatamente il dispositivo CROS e l'apparecchio acustico verso di sé e
2. sollevandoli dal caricatore.

❗ Non afferrare i tubicini per rimuovere il dispositivo CROS dal caricatore in quanto questa azione potrebbe danneggiarli.

Il sistema CROS si accende automaticamente quando viene rimosso dal caricatore. L'indicatore LED comincia a lampeggiare. La luce verde fissa indica che il dispositivo CROS e l'apparecchio acustico sono pronti.

Se si scollega il caricatore mentre il sistema CROS è in carica all'interno, assicurarsi di spegnere sia il CROS sia l'apparecchio acustico per evitare che si scarichino.

❗ Spegnere l'apparecchio acustico e il dispositivo CROS prima di inserirli nel caricatore scollegato per metterli da parte.

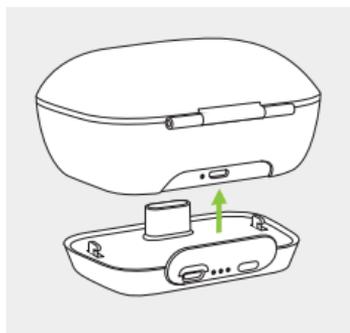


4.2 Uso del Power Pack opzionale

Nota: il Power Pack è compatibile solo con il Charger Case Combi.

1.

Collegare il Power Pack alla parte inferiore del Charger Case Combi e bloccarlo.

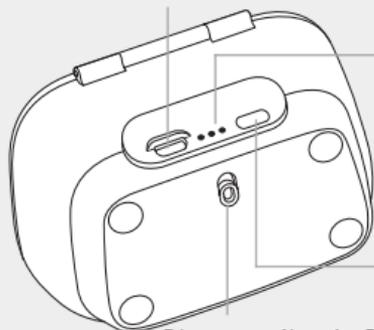


2.

Inserire la micro-USB e collegarla a un alimentatore esterno. Mentre è connesso a un alimentatore esterno, l'indicatore LED del Power Pack mostrerà lo stato di carica attuale della batteria del Power Pack.

- ① Prima di utilizzare il Power Pack per la prima volta, si raccomanda di caricarlo per 3 ore.
- ① Il Power Pack contiene una batteria ricaricabile ai polimeri di litio incorporata e non rimovibile.

Connessione micro-USB a fonte di alimentazione esterna



Indicatore LED stato della batteria:

- 0%-29%
- 30%-59%
- 60%-100%

Pulsantino di controllo batteria

Blocco e rilascio Power Pack

3.

Per verificare la capacità residua della batteria del Power Pack premere il pulsantino di controllo della batteria. Gli indicatori LED mostreranno lo stato.

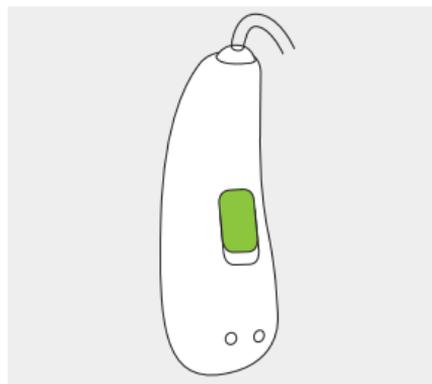
- i** Assicurarsi di caricare il Power Pack entro l'intervallo di temperatura operativa previsto: fra +5° e +40° Celsius (fra 41° e 104° Fahrenheit)

5. Contrassegni del dispositivo CROS a sinistra e a destra

Sul retro del CROS è presente un contrassegno rosso o blu e sul corpo del ricevitore. In questo modo è possibile sapere se il CROS è destinato ad essere indossato sull'orecchio sinistro o destro.

Contrassegno blu per
il **lato sinistro**

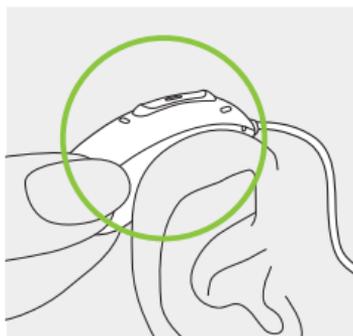
Contrassegno rosso per
il **lato destro**



6. Come indossare il dispositivo CROS

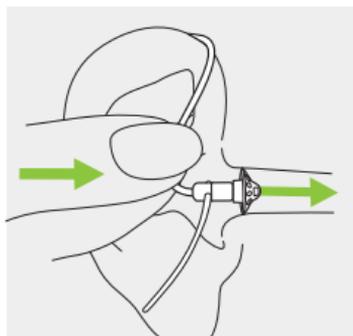
1.

Posizionare il dispositivo CROS dietro l'orecchio.



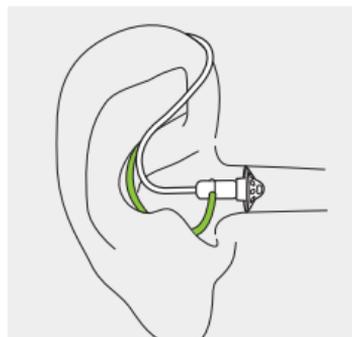
2.

Inserire l'auricolare nel canale uditivo.



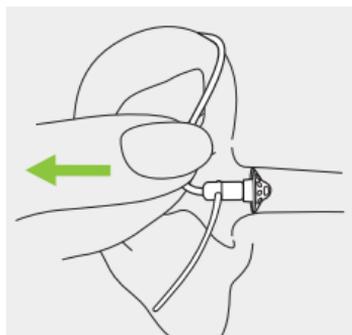
3.

Se è presente una ritenzione fissata all'auricolare, inserirla nell'incavo dell'orecchio per bloccare il il dispositivo CROS.



7. Come rimuovere il dispositivo CROS

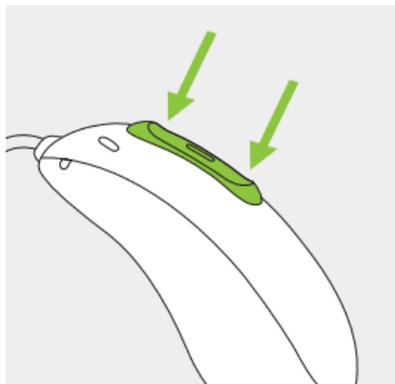
Tirare la parte curva del tubicino e rimuovere il dispositivo CROS dal retro dell'orecchio.



8. Tasto multi-funzione

Questo tasto ha varie funzioni.

Funziona come un commutatore On/Off, un controllo del volume in assenza di trasmissione wireless del suono dal dispositivo CROS all'apparecchio acustico, un controllo del bilanciamento quando è presente una trasmissione wireless del suono dal dispositivo

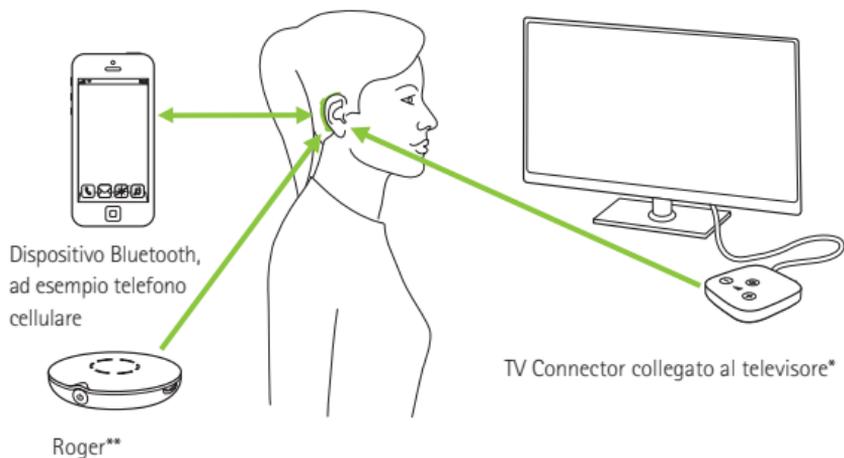


CROS all'apparecchio acustico e/o un cambio di programma a seconda della programmazione del dispositivo CROS. Questo è indicato nelle "istruzioni del dispositivo CROS o dell'apparecchio acustico". Chiedere il documento stampato all'Audioprotesista.

Se il sistema CROS è accoppiato con un telefono abilitato Bluetooth, una breve pressione sulla parte superiore o inferiore del pulsante consente di accettare una chiamata in arrivo mentre una lunga pressione comporta il rifiuto di una chiamata in arrivo: fare riferimento al capitolo 13.

9. Panoramica sulla connettività

L'illustrazione qui sotto mostra le opzioni di connettività disponibili per il sistema CROS.



L'identità grafica e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Sonova AG è coperto da licenza.

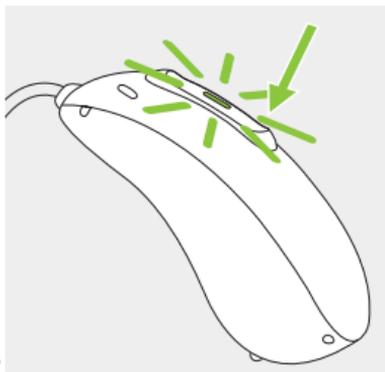
* Il TV Connector può essere collegato a qualunque sorgente audio, come TV, PC o sistema hi-fi.

** Anche i microfoni wireless Roger possono essere collegati al sistema CROS.

10. On/Off

Accensione del dispositivo CROS

CROS è configurato per accendersi automaticamente quando viene rimosso dal caricabatterie. Se questa funzione non è configurata, premere a fondo e tenere premuta la parte inferiore del tasto per 3 secondi, fino a quando l'indicatore



LED inizierà a lampeggiare. Attendere finché la luce verde fissa indica che il dispositivo CROS è pronto.

Spegnimento del dispositivo CROS

Premere e tenere premuta la parte inferiore del tasto per 3 secondi, finché la luce rossa fissa non indica che l'apparecchio acustico è spento.

	Luce verde lampeggiante	Il dispositivo CROS si attiva
	Luce rossa fissa per 2 secondi	Il dispositivo CROS si spegne

i Quando si accende il dispositivo CROS si potrebbe sentire una melodia di avvio nell'apparecchio acustico.

11. Tap Control – Controllo a tocco

Questa funzione è disponibile solo per i modelli Audéo P90 e Audéo P70.e

Se fanno parte del sistema CROS, le funzioni Tap Control - Controllo a tocco sono descritte nel manuale per l'utente dell'apparecchio acustico

12. Primo accoppiamento

12.1 Primo accoppiamento a un dispositivo Bluetooth

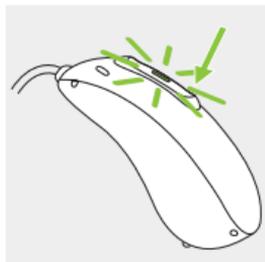
① È sufficiente eseguire la procedura di accoppiamento una sola volta per ciascun dispositivo dotato della tecnologia wireless Bluetooth. Dopo l'accoppiamento iniziale, il sistema CROS si collegherà automaticamente al dispositivo. Il processo di accoppiamento iniziale può impiegare al massimo 2 minuti.

1.

Verificare che sul dispositivo (ad esempio un telefono) sia abilitata la tecnologia wireless Bluetooth e cercare i dispositivi Bluetooth nel menu di configurazione Connettività.

2.

Accendere sia l'apparecchio acustico sia il dispositivo CROS. Ora si dispone di circa 3 minuti per accoppiare il sistema CROS con il dispositivo.



3.

Sul display del dispositivo appare un elenco dei dispositivi Bluetooth. Selezionare l'apparecchio acustico dall'elenco per accoppiare il sistema CROS con il dispositivo. Un beep conferma che l'accoppiamento è riuscito.

- ① Ulteriori informazioni sulle istruzioni specifiche di accoppiamento per la tecnologia wireless Bluetooth di alcuni dei più popolari produttori di telefoni sono disponibili su:
<https://www.phonak.com/com/en/support.html>

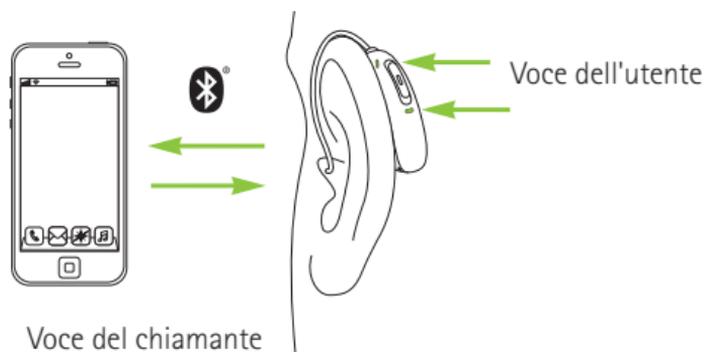
12.2 Collegamento al dispositivo

Dopo che il sistema CROS è stato accoppiato al dispositivo, questo si collegherà di nuovo automaticamente all'accensione.

- ① Il collegamento persisterà finché il dispositivo resterà acceso ed entro la portata.
- ① Il sistema CROS può essere collegato a un dispositivo alla volta e accoppiato a un massimo di otto dispositivi.

13. Telefonate

Il sistema CROS si collega direttamente con i telefoni dotati di Bluetooth. Se gli apparecchi sono accoppiati e collegati al telefono, la voce del chiamante si sentirà direttamente nell'apparecchio acustico. La voce viene rilevata dai microfoni degli apparecchi acustici e trasmessa al telefono.



L'identità grafica e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Sonova AG è coperto da licenza.

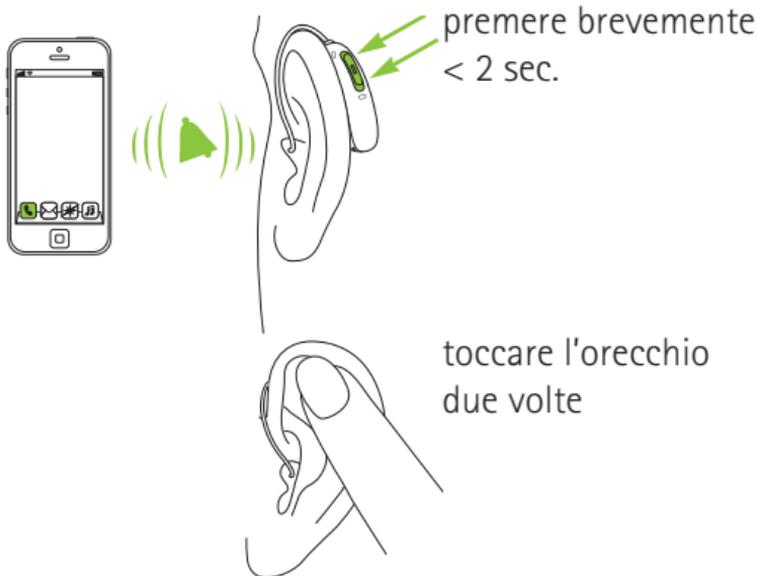
13.1 Fare una telefonata

Inserire il numero di telefono e premere il pulsante Chiama. Si sentono i toni di composizione tramite gli apparecchi acustici. La voce viene rilevata dai microfoni degli apparecchi acustici e trasmessa al telefono.

13.2 Accettare una telefonata

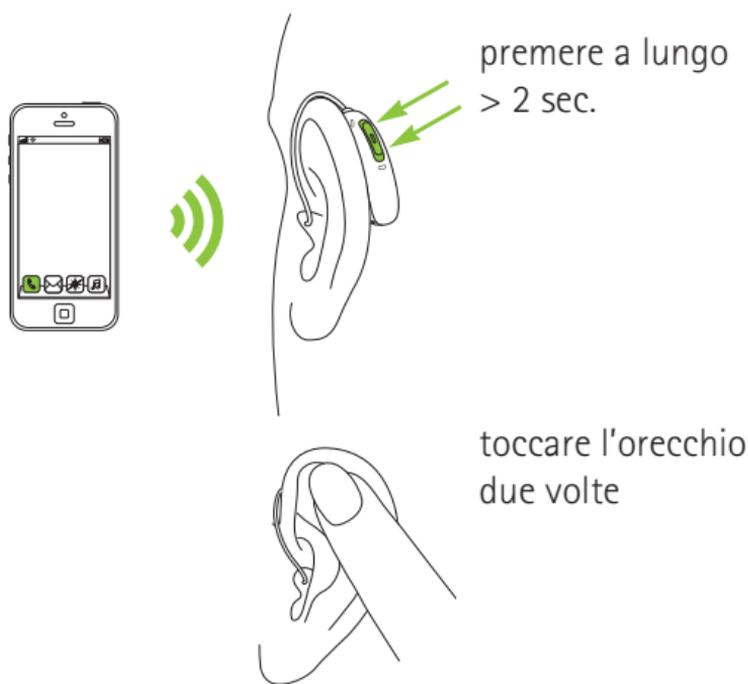
Quando si riceve una telefonata, negli apparecchi acustici si sentirà una notifica di chiamata.

La telefonata può essere accettata toccando due volte la parte superiore dell'orecchio (opzione disponibile solo sui modelli P90 e P70), premendo brevemente la parte superiore o la parte inferiore del tasto multi-funzione presente sull'apparecchio acustico (meno di 2 secondi), oppure direttamente dal telefono.



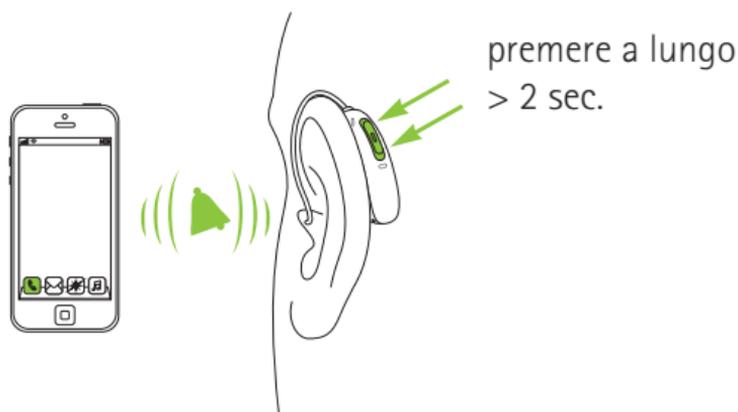
13.3 Terminare una telefonata

La telefonata può essere conclusa toccando due volte la parte superiore dell'orecchio (opzione disponibile solo sui modelli P90 e P70), premendo a lungo la parte superiore o la parte inferiore del tasto multi-funzione presente sull'apparecchio CROS (più di 2 secondi), oppure direttamente dal telefono.



13.4 Rifiutare una telefonata

Una chiamata in arrivo può essere rifiutata premendo a lungo la parte superiore o la parte inferiore del tasto multi-funzione presente sull'apparecchio CROS (più di 2 secondi), oppure direttamente dal telefono.



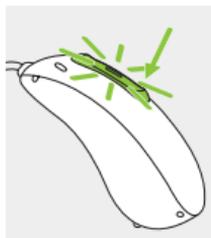
14. Modalità Aereo

Il sistema CROS opera entro un range di frequenza 2,4 GHz-2,48 GHz. Durante un viaggio in aereo, alcune compagnie chiedono di impostare tutti i dispositivi in modalità Aereo. Quando si inserisce la modalità Aereo, non viene disabilitata la normale funzionalità dell'apparecchio acustico, ma si disattivano solo le funzioni di connettività Bluetooth, compresa la trasmissione wireless del suono dal dispositivo CROS all'apparecchio acustico dell'altro orecchio.

14.1 Attivazione della modalità Aereo

Per disattivare la funzione wireless e accedere alla modalità Aereo in ogni dispositivo:

1.		Se il dispositivo CROS è spento, procedere al punto 2. Se il dispositivo CROS è acceso, spegnerlo premendo e tenendo premuta la parte inferiore del pulsante per 3 secondi, finché l'indicatore LED diventa rosso fisso per 2 secondi, a indicare che il dispositivo CROS si sta spegnendo.
2.		Premere e tenere premuta la parte inferiore del tasto. L'indicatore LED verde lampeggia quando il dispositivo CROS si avvia.
3.		Continuare a tenere premuto il tasto per 7 secondi, fino a quando l'indicatore LED diventa arancione fisso, quindi rilasciare il tasto. La spia arancione fissa indica che il che il dispositivo CROS è in modalità Aereo.



In modalità Aereo, il sistema CROS non può connettersi direttamente al telefono.

14.2 Disattivazione della modalità Aereo

Per attivare la funzione wireless e accedere alla modalità Aereo in ogni dispositivo.

Spegnere e riaccendere il dispositivo CROS: fare riferimento al capitolo 9.



15. Riavvio del dispositivo CROS

Utilizzare questa tecnica se il vostro dispositivo CROS si trova in stato di errore. Non verranno rimossi né eliminati programmi né impostazioni.

1.

Premere la parte inferiore del tasto per almeno 15 secondi. Non importa se il dispositivo CROS è acceso o spento prima di iniziare a premere il pulsante. Alla fine dei 15 secondi non ci sono avvisi acustici o luminosi.

2.

Posizionare il dispositivo CROS nel caricatore collegato all'alimentazione e attendere che l'indicatore LED diventi verde e lampeggi. Per farlo può impiegare al massimo 30 secondi. Il dispositivo CROS è ora pronto per l'uso.

16. Condizioni di funzionamento, trasporto e conservazione

Questo prodotto è stato progettato per funzionare senza problemi né limitazioni se utilizzato come previsto, a meno che non vi siano indicazioni diverse in questi manuali d'uso.

Si prega di assicurarsi di utilizzare, caricare, trasportare e conservare il dispositivo CROS e il Power Pack secondo le seguenti condizioni:

	Utilizzo	In carica	Trasporto	Conservazione
Temperatura				
Intervallo massimo	fra +5° e +40°C (fra 41° e 104°F)	fra +5° e +40°C (fra 41° e 104°F)	fra -20° e +60°C (fra -4° e 140°F)	fra -20° e +60°C (fra -4° e 140°F)
Intervallo consigliato	fra +5° e +40°C (fra 41° e 104°F)	fra +7° e +32°C (fra 45° e 90°F)	fra 0° e +20°C (fra 32° e 68°F)	fra 0° e +20°C (fra 32° e 68°F)
Umidità				
Intervallo massimo	tra 0% e 85% (senza condensa).	tra 0% e 85% (senza condensa).	0% - 70%	0% - 70%
Intervallo consigliato	tra 0% e 60% (senza condensa)	tra 0% e 60% (senza condensa)	0% - 60%	0% - 60%
Pressione atmosferica	tra 500 hPa e 1060 hPa	tra 500 hPa e 1060 hPa	tra 500 hPa e 1060 hPa	tra 500 hPa e 1060 hPa

Assicurarsi di caricare regolarmente il dispositivo CROS e il Power Pack durante la conservazione a lungo termine.

Questo dispositivo CROS è classificato nella classe IP68. Questo significa che è resistente all'acqua e alla polvere e progettato per resistere alle situazioni di vita quotidiana. Possono essere indossati quando piove ma non devono essere totalmente immersi in acqua né usati quando si fa la doccia, si nuota o si praticano altre attività acquatiche. Il dispositivo CROS non deve mai essere esposto ad acqua clorata, sapone, acqua salata acqua o altri liquidi con un contenuto chimico.

17. Cura e manutenzione

Una cura attenta e continua del dispositivo CROS e dei caricatori contribuisce a ottenere performance eccellenti e una lunga durata dello stesso. Per garantire una lunga durata utile, Sonova AG prevede un periodo minimo di assistenza di cinque anni dopo il ritiro del rispettivo dispositivo CROS.

Usare le specifiche riportate di seguito come linee guida. Per ulteriori informazioni sulla sicurezza del prodotto, consultare il paragrafo 23.2.

Informazioni generali

Prima di utilizzare lacca per capelli o applicare cosmetici, è necessario rimuovere il dispositivo CROS dall'orecchio, perché questi prodotti potrebbero danneggiarlo.

Il sistema CROS è resistente all'acqua, al sudore e alla polvere nelle seguenti condizioni:

- Dopo l'esposizione all'acqua, al sudore o alla polvere, il dispositivo CROS deve essere pulito e asciugato.
- Il dispositivo CROS deve essere utilizzato e mantenuto come descritto in questo manuale d'uso.



Assicurarsi sempre che il sistema CROS e il caricatore siano asciutti e puliti prima della ricarica.

Manutenzione quotidiana

Dispositivo CROS: Ispezionare l'auricolare per verificare la presenza di cerume e depositi di umidità e pulire le superfici con un panno senza pelucchi. Non usare mai agenti di pulizia come i detersivi per la casa, il sapone, ecc. per pulire l'apparecchio CROS. Si sconsiglia di sciacquarlo con l'acqua. Se è necessario pulire a fondo il dispositivo CROS, chiedere al proprio Audioprotesista consigli e informazioni sui filtri o sulle capsule disidratanti.

Caricatori: assicurarsi che i vani dei caricatori siano puliti. Non usare mai agenti di pulizia come i detersivi per la casa, il sapone, ecc. per pulire il caricatore.

Manutenzione settimanale

Dispositivo CROS: Pulire l'auricolare con un panno morbido e umido o con un panno speciale per la pulizia dei dispositivi CROS. Per istruzioni più dettagliate sulla manutenzione o per una pulizia più profonda, consultare il proprio Audioprotesista. Pulisci Pulire i contatti di ricarica sul dispositivo CROS con un panno morbido e umido.

Caricatori: rimuovere polvere o sporco dai vani dei caricatori.

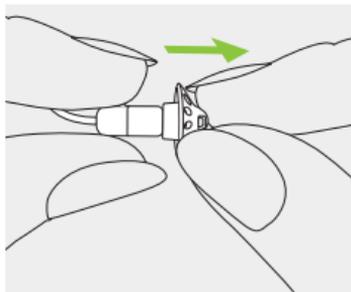


Assicurarsi sempre che il caricatore sia scollegato dall'alimentazione principale prima di procedere alla pulizia.

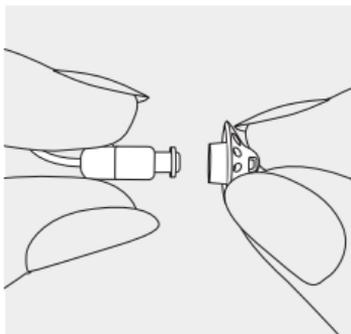
18. Sostituzione degli auricolari dal tubicino

18.1 Rimozione dell'auricolare dal corpo del ricevitore

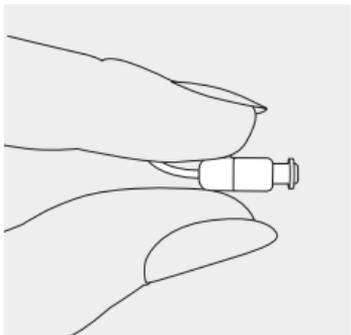
1. Rimuovere l'auricolare dal corpo del terminale tenendo il corpo in una mano e l'auricolare nell'altra.



2. Estrarre delicatamente l'auricolare per rimuoverlo.



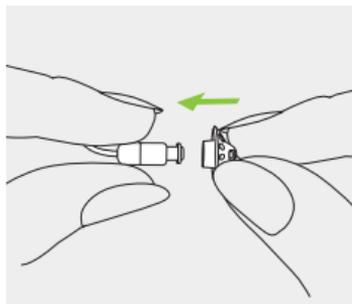
3. Pulire il corpo con un panno antistatico.



18.2 Applicazione dell'auricolare al corpo del terminale

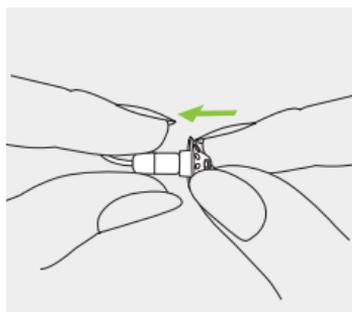
1.

Tenere il corpo del terminale in una mano e l'auricolare nell'altra.



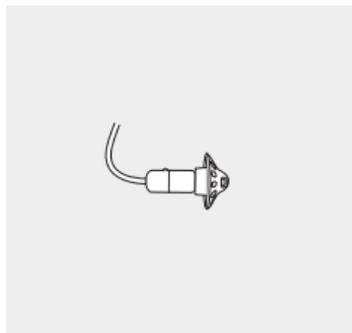
2.

Far scorrere l'auricolare sul corpo del terminale.



3.

Il corpo del terminale e l'auricolare dovrebbero combaciare perfettamente insieme.



19. Assistenza e garanzia

Garanzia locale

Per i termini della garanzia locale, rivolgersi all'Audioprotesista presso il quale sono stati acquistati il sistema CROS e i caricatori.

Garanzia internazionale

Sonova AG offre una garanzia internazionale limitata valida un anno in tutto il mondo a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia limitata copre i difetti di fabbricazione e difetti di materiale del dispositivo CROS e dei caricatori rispettivamente, ma non degli accessori come tubicini, auricolari, ricevitori esterni. La garanzia è valida solo dietro ricevuta della prova di acquisto.

La garanzia internazionale non pregiudica in alcun modo i diritti legali previsti dalle normative locali vigenti in materia di vendita dei beni di consumo.

Limitazioni della garanzia

Non sussiste alcun diritto ad avvalersi della presente garanzia in caso di trattamento o pulizia non adeguati, esposizione a sostanze chimiche o sovrastimolazioni. In caso di danni provocati da terzi o da centri di assistenza non autorizzati, si perde ogni diritto ad avvalersi della garanzia. Questa garanzia non copre alcun servizio prestato dall'Audioprotesista presso il proprio centro acustico.

Numeri di serie

dispositivo CROS: _____

sinistra

destra

Charger Case Combi: _____

Caricatore BTE RIC: _____

Mini Charger Case: _____

Power Pack: _____

Data di acquisto:

Audioprotesista autorizzato

(timbro/firma):

20. Informazioni relative alla conformità

Europa

Dichiarazione di conformità

Con la presente Sonova AG dichiara che questo prodotto soddisfa i requisiti del Regolamento 2017/745 (UE) sui dispositivi medici, nonché la Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità dell'Unione Europea può essere richiesto al produttore o al rappresentante locale Phonak, il cui indirizzo è reperibile nell'elenco presente alla pagina www.phonak.com/us/en/certificates (per tutto il mondo).

Australia/Nuova Zelanda



R-NZ

Indica la conformità di un dispositivo alle disposizioni normative sulla gestione dello spettro radio (RSM) e a quelle dell'autorità australiana per le comunicazioni e i mezzi di comunicazione (ACMA) per la vendita legale in Australia e Nuova Zelanda. L'etichetta di conformità R-NZ è per i prodotti radio forniti sul mercato neozelandese con il livello di conformità A1.

Il modello elencato a pag. 2 è provvisto delle seguenti certificazioni:

Phonak CROS P-R

USA	FCC ID: KWC-MRP
Canada	IC: 2262A-MRP

Avviso 1

Questo dispositivo è conforme alla Sezione 15 del Regolamento FCC e allo standard RSS-210 di Industry Canada. Il funzionamento è soggetto a due condizioni:

- 1) il dispositivo non deve causare interferenze dannose;
- 2) il dispositivo deve essere in grado di supportare qualunque interferenza in ricezione, comprese interferenze che possano causare un funzionamento indesiderato.

Avviso 2

Modifiche o cambiamenti apportati a questo dispositivo e non approvati esplicitamente da Sonova AG possono causare l'annullamento dell'autorizzazione FCC all'utilizzo del dispositivo stesso.

Avviso 3

Questo dispositivo è stato testato e trovato conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Sezione 15 del Regolamento FCC e della normativa ICES-003 di Industry Canada.

Questi limiti sono previsti per garantire una protezione ragionevole contro interferenze dannose all'interno di impianti residenziali. Questo dispositivo genera, utilizza e

può irradiare energia di radio frequenza e, se non installato e utilizzato in conformità alle relative istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Non sussiste comunque alcuna garanzia sulla mancanza di interferenze in presenza di installazioni particolari. Se questo dispositivo dovesse causare interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, condizione rilevabile allo spegnimento e all'accensione dell'apparecchiatura, si consiglia vivamente all'utente di provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle misure seguenti:

- riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione;
- aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore;
- collegare il dispositivo alla presa di un circuito diverso da quello al quale è collegato il ricevitore;
- rivolgersi al rivenditore o ad un tecnico esperto in campo radiotelevisivo per ottenere assistenza.

Informazioni radio relative al dispositivo wireless CROS

Tipo di antenna	Antenna Resonant Loop
Frequenza operativa	2,4 GHz – 2,48 GHz
Modulazione	GFSK, GMSK
Potenza irradiata	< 2,5 mW
Bluetooth	
Portata	~1 m
Bluetooth	4.2 LE Dual-Mode
Profili supportati	HFP (profilo vivavoce), A2DP

Conformità agli standard di emissione e immunità

Standard di emissione	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 55011:2009+A1
	CISPR11:2009/AMD1:2010
	CISPR22:1997
	CISPR32:2012
	ISO 7637-2:2011
	CISPR25:2016
	EN 55025:2017

Standard di immunità	EN 60601-1-2:2015
	IEC 60601-1-2:2014
	EN 61000-4-2:2009
	IEC 61000-4-2:2008
	EN 61000-4-3:2006+A1+A2
	IEC 61000-4-3:2006+A1+A2
	EN 61000-4-4:2012
	IEC 61000-4-4:2012
	EN 61000-4-5:2014
	IEC 61000-4-5:2014
	EN 61000-4-6:2014
	IEC 61000-4-6:2013
	EN 61000-4-8:2010
	IEC 61000-4-8:2009
	EN 61000-4-11:2004
	IEC 61000-4-11:2004
	IEC 60601-1 (§ 4.10.2):2005
ISO 7637-2:2011	

21. Informazioni e descrizione dei simboli



Con il simbolo CE Sonova AG conferma che questo prodotto, comprensivo degli accessori, soddisfa i requisiti del Regolamento 2017/745 sui dispositivi medici, nonché i requisiti della Direttiva 2014/53/UE sulle apparecchiature radio. I numeri che seguono il simbolo CE corrispondono al codice degli enti di certificazione consultati nell'ambito del suddetto regolamento e della suddetta direttiva.



Questo simbolo indica che i prodotti descritti in queste istruzioni per l'uso soddisfano i requisiti previsti per un componente di tipo B ai sensi della normativa EN 60601-1. La superficie dell'apparecchio acustico è specificata come parte di tipo B.



Indica il produttore del dispositivo medico, come specificato nel Regolamento (UE) sui dispositivi medici 2017/745



Indica la data di produzione del dispositivo medico



Indica il rappresentante autorizzato nella Comunità Europea. Il Rappresentante Autorizzato in Europa è anche l'importatore per l'Unione Europea.



Questo simbolo indica che è importante per l'utente leggere e tenere in considerazione le informazioni contenute in questi manuali d'uso.



Questo simbolo indica che è importante per l'utente prestare attenzione alle avvertenze contenute in questi manuali d'uso.



Questo simbolo indica che è importante che l'utente presti attenzione alle avvertenze relative alle batterie contenute in questi manuali d'uso.



Informazioni importanti per la gestione e la sicurezza del prodotto.



Questo simbolo indica che l'interferenza elettromagnetica proveniente dal dispositivo rientra nei limiti approvati dalla US Federal Communications Commission.



Indica la conformità di un dispositivo alle disposizioni normative sulla gestione dello spettro radio (RSM) e a quelle dell'autorità australiana per le comunicazioni e i mezzi di comunicazione (ACMA) per la vendita legale in Australia e Nuova Zelanda



L'identità grafica e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Sonova AG è coperto da licenza. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

Segurança



Il marchio di identificazione della conformità indica che il dispositivo è conforme ai requisiti di valutazione brasiliani per le apparecchiature soggette a un sistema di sorveglianza sanitaria. OCP indica l'ente di certificazione.



Marchio giapponese per le apparecchiature radio certificate.



Indica il numero di serie del produttore, in modo da poter identificare un determinato dispositivo medico.



Indica il numero di catalogo del produttore, in modo da poter identificare il dispositivo medico.



Indica che il dispositivo è un dispositivo medico.



Questo simbolo indica che è importante per l'utente leggere e tenere in considerazione le informazioni contenute in questo manuale d'uso.

IP68

Ingress Protection Rating Il codice IP68 indica che l'apparecchio acustico è resistente all'acqua e alla polvere. È in grado di resistere all'immersione in acqua dolce fino a 1 metro di profondità per 60 minuti continuativi e fino a 8 ore di esposizione alla polvere, come indicato dallo standard IEC60529.



Temperatura durante il trasporto e la conservazione: fra -20° e $+60^{\circ}$ Celsius (fra -4° e $+140^{\circ}$ Fahrenheit).



Umidità durante la conservazione: fra lo 0% e il 70%, se non in uso. Vedere le istruzioni del capitolo 23.2 per quanto riguarda il processo di asciugatura del dispositivo CROS dopo l'uso.



Pressione atmosferica durante il trasporto e la conservazione: fra 500 hPa e 1060 hPa.



Durante il trasporto proteggere dall'umidità.



Il simbolo con il bidone della spazzatura sbarrato è per informare che questo dispositivo CROS e il caricatore non possono essere gettati come normali rifiuti domestici. Smaltire il dispositivo CROS obsoleto o inutilizzato e il caricabatterie, nei siti di smaltimento destinati ai rifiuti elettronici, o consegnare il dispositivo CROS e il caricatore all'Audioprotesista per lo smaltimento. Il corretto smaltimento protegge l'ambiente e la salute umana.

Simboli applicabili esclusivamente ad alimentatori europei



Alimentatore a doppio isolamento.



Dispositivo progettato solo per uso al chiuso.



Trasformatore di sicurezza e di isolamento a prova di corto circuito.

22. Risoluzione dei problemi

Problema	Cause
Il sistema CROS non funziona	Ricevitore/auricolare dell'apparecchio acustico bloccato Dispositivo CROS o apparecchio acustico spento La batteria è completamente scarica
Il dispositivo CROS non si accende	La batteria è completamente scarica Il pulsante è stato inavvertitamente disattivato premendolo per oltre 15 secondi
L'indicatore LED del CROS non si accende quando il dispositivo CROS è posizionato negli inserti di ricarica	Dispositivo CROS non inserito correttamente nel caricatore Caricatore non collegato alla fonte di alimentazione La batteria è completamente scarica
L'indicatore LED del CROS è rosso fisso quando il dispositivo CROS è nel caricatore	Contatti di carica sporchi Il dispositivo CROS è fuori dal suo range di temperatura operativa Guasto della batteria
L'indicatore LED sul dispositivo CROS si spegne quando il dispositivo CROS viene rimosso dal caricatore	La funzione "Auto On" è disabilitata
L'indicatore LED sul dispositivo CROS è sempre verde fisso dopo la rimozione dal caricatore	Indicatore LED sul dispositivo CROS rosso quando il dispositivo CROS è stato inserito nel caricatore

Che cosa fare

Pulire l'apertura del ricevitore/dell'auricolare dell'apparecchio acustico

Premere la parte inferiore del pulsante multifunzione per 3 secondi (capitolo 10)

Caricare il dispositivo CROS (capitolo 4)

Caricare il dispositivo CROS (capitolo 4)

Eseguire il passaggio 2 del processo di riavvio (capitolo 14)

Inserire correttamente il dispositivo CROS nel caricatore (capitolo 4)

Collegare il caricatore a un alimentatore esterno (capitolo 3)

Attendere tre ore dopo aver messo il dispositivo CROS nel caricatore, indipendentemente dal comportamento del LED

Pulire i contatti del dispositivo CROS e del caricatore

Riscaldare il dispositivo CROS. L'intervallo di temperatura operativa è compreso tra +5° e +40° Celsius (tra +41° e +104° Fahrenheit)

Contattare l'Audioprotesista

Accendere il dispositivo CROS (capitolo 9)

Riavviare il dispositivo CROS (capitolo 14)

Problema	Cause
La batteria non dura per l'intera giornata	Durata ridotta della batteria
Non funziona la chiamata telefonica	Il sistema CROS è in modalità Aereo Sistema CROS non accoppiato al telefono
La carica non inizia (senza uso del Power Pack)	Caricatore non connesso all'alimentatore Dispositivo CROS non inserito correttamente nel caricatore
La carica non inizia quando si utilizza il Power Pack	Power Pack scarico

i Se il problema persiste, contattare l'Audioprotesista per ottenere assistenza.

Che cosa fare

Contattare l'Audioprotesista. Potrebbe essere necessario sostituire la batteria

Spegnere e riaccendere il dispositivo CROS (capitolo 13.2)

Accoppiare il sistema CROS al telefono (capitolo 12)

Collegare il caricatore all'alimentatore o al Power Pack (capitolo 4.2)

Inserire correttamente il dispositivo CROS nel caricatore (capitolo 4.1)

Caricare il Power Pack (capitolo 4.2)

Per maggiori informazioni, visitare la pagina
<https://www.phonak.com/com/en/support.html>.

23. Informazioni importanti sulla sicurezza

Si prega di leggere le informazioni sulla sicurezza e le limitazioni d'uso nelle pagine seguenti prima di utilizzare il dispositivo CROS.

Utilizzo previsto: dispositivo CROS

Il dispositivo Phonak CROS viene posizionato sull'orecchio non protesizzabile e trasmette il suono in modalità wireless all'apparecchio acustico Phonak compatibile sull'altro orecchio.

Utilizzo previsto: caricatori

I caricatori servono a caricare la batteria dell'apparecchio acustico ricaricabile.

Indicazioni

Dispositivo CROS: è indicato in caso di ipoacusia non protesizzabile in un orecchio e per migliorare l'ascolto nell'altro orecchio.

Caricabatterie: si prega di notare che le indicazioni non derivano dal caricatore, ma dal dispositivo CROS compatibile.

Controindicazioni

Le controindicazioni cliniche generali per l'uso di un CROS sono:

- Ipoacusia protesizzabile (sul lato CROS previsto)
- Acufene acuto (in uno dei due orecchi)
- Deformità anatomica dell'orecchio CROS (es. assenza di padiglione auricolare)

I criteri principali per inviare un paziente da un medico o altro specialista per avere un parere e/o un trattamento sono i seguenti:

- anamnesi di versamento di liquido dall'orecchio nei 90 giorni precedenti
- anamnesi di ipoacusia improvvisa o in rapida progressione in un orecchio o in entrambe le orecchie nei 90 giorni precedenti
- vertigini acute o croniche
- presenza evidente di accumulo significativo di cerume o di un corpo estraneo nel canale uditivo
- dolore o infiammazione all'orecchio
- aspetto anomalo del timpano o del canale uditivo, come:
 - infiammazione del condotto uditivo esterno
 - perforazione del timpano

- Altre anomalie che l'Audioprotesista professionista dell'udito ritiene che siano preoccupanti dal punto di vista medico

L'Audioprotesista può decidere che il rinvio non è appropriato o nel migliore interesse del paziente quando si applica quanto segue:

- esistono prove sufficienti che la condizione è stata investigata completamente da un medico specialista e il possibile trattamento è stato erogato.
- la patologia non è peggiorata né cambiata in modo significativo dal precedente esame e/o trattamento;

se il paziente ha preso la decisione informata e competente di non accettare il consiglio di rivolgersi a un medico o specialista per avere un parere, è consentito procedere a raccomandare sistemi di apparecchi acustici appropriati, fatte salve le seguenti considerazioni:

- Il sistema di apparecchi acustici raccomandato non avrà effetti negativi sulla salute o sul benessere generale del paziente
- La documentazione conferma che il miglior interesse del paziente è stato preso in considerazione

Se richiesto per legge, il paziente deve aver firmato un'esclusione di responsabilità per confermare che il consiglio di rivolgersi a un medico o specialista non è stato accettato e che si tratta di una decisione informata.

Caricabatterie: si prega di notare che le indicazioni non derivano dal caricatore, ma dal dispositivo CROS compatibile.

Un dispositivo CROS non ripristina l'udito normale e non può prevenire o migliorare un danno all'udito derivante da condizioni organiche. L'uso poco frequente di un dispositivo CROS non permette al paziente di ottenere il massimo beneficio da esso. L'uso di dispositivo CROS è solo una parte della riabilitazione dell'udito e può avere bisogno di essere integrato da un training uditivo e istruzione sulla lettura delle labbra.

Il dispositivo CROS è adatto all'ambiente sanitario e domestico e a causa della sua portabilità può accadere che sia usato in strutture sanitarie professionali come studi medici, studi dentistici, ecc.

Popolazione di pazienti a cui è destinato

Dispositivo CROS: il presente dispositivo è destinato a pazienti affetti da ipoacusia non curabile in un orecchio e con un udito migliore nell'altro orecchio, a partire dai 36 mesi di età.

Caricatore: il gruppo di pazienti previsto sono gli utilizzatori del dispositivo CROS compatibile.

Utenti a cui è destinato

Dispositivo CROS: destinato ai soggetti affetti da ipoacusia in un orecchio e con un udito migliore nell'altro orecchio.

Un Audioprotesista è responsabile della regolazione del dispositivo CROS.

Caricatori: destinato ai soggetti affetti da ipoacusia che utilizzano il dispositivo CROS ricaricabile compatibile, ai loro caregiver e agli Audioprotesisti.

Beneficio clinico:

Dispositivo CROS: il dispositivo CROS di per sé non fornisce un beneficio clinico diretto. Il beneficio clinico, che è il miglioramento della comprensione del parlato, è fornito dalla combinazione apparecchio acustico compatibile con il dispositivo CROS.

Caricatori: il caricatore in sé non fornisce un beneficio clinico diretto. Un beneficio clinico indiretto è fornito consentendo al dispositivo principale (dispositivo CROS ricaricabile) di raggiungere lo scopo previsto.

Effetti collaterali

Indossare il dispositivo CROS può provocare effetti collaterali fisiologici indesiderati o reazioni avverse, che possono derivare dalla forma e dal materiale dell'involucro e dell'auricolare, come ad esempio:

- Accumulo di cerume,
- troppa pressione,
- sudore o umidità che si accumula nel canale uditivo,
- vesciche, prurito e/o eruzioni cutanee,
- sensazione di orecchie tappate o di gonfiore,
- e le loro conseguenze (per esempio, dolore all'orecchio).

Se si verifica uno di questi effetti collaterali, consultare il proprio Audioprotesista o medico curante per ulteriori consigli. Il dispositivo CROS viene utilizzato in combinazione con un apparecchio acustico controlaterale compatibile. Indossare un apparecchio acustico può provocare effetti collaterali indesiderati legati all'"uscita acustica". Si prega di fare riferimento al relativo manuale d'uso per maggiori informazioni.

Caricatori: si prega di notare che le indicazioni non derivano dal caricabatterie, ma dal dispositivo CROS compatibile.

Qualsiasi evento grave che si verifichi in rapporto al dispositivo CROS deve essere segnalato al rappresentante del produttore e all'autorità competente dello stato di residenza. Con evento grave si fa riferimento a qualsiasi evento che direttamente o indirettamente porti, possa aver portato o possa portare a una delle seguenti condizioni:

- a) morte di un paziente, un utente o un'altra persona
- b) grave peggioramento temporaneo o permanente dello stato di salute di un paziente, un utente o un'altra persona
- c) seria minaccia alla salute pubblica

Per segnalare un funzionamento o un evento inaspettato, vi preghiamo di contattare il produttore o un rappresentante.

23.1 Avvertenze sui pericoli

-  Il dispositivo CROS ricaricabile e il Phonak Power Pack contengono batterie agli ioni di litio che possono essere portate in aereo come bagaglio a mano. Il Power Pack non può essere messo nel bagaglio da stiva, ma solo in quello a mano.

-  Il dispositivo CROS opera entro un range di frequenza 2,4 GHz-2,48 GHz. Durante i viaggi in aereo, verificare se la compagnia aerea richiede di mettere i dispositivi in modalità Aereo (cfr. capitolo 14).

-  Non è consentito apportare cambiamenti o modifiche al dispositivo CROS senza l'autorizzazione esplicita di Sonova AG. Tali cambiamenti possono danneggiare l'orecchio o il dispositivo CROS.

-  Non usare il dispositivo in aree esplosive (miniere o zone industriali a rischio d'esplosione, ambienti ricchi di ossigeno o aree in cui si maneggiano anestetici infiammabili). Il dispositivo non è certificato ATEX.

-  Se si avverte dolore all'interno o dietro l'orecchio, oppure se l'orecchio si infiamma o la pelle si irrita e si formano velocemente accumuli di cerume, consultare l'Audioprotesista o un medico.

-  In casi molto rari, la cupola può rimanere nel canale uditivo quando si rimuove il tubicino dall'orecchio. Nel caso improbabile in cui la cupola rimanga incastrata nel canale uditivo, si consiglia vivamente di contattare un medico per una rimozione sicura.

-  I programmi uditivi in modalità microfono direzionale attenuano i rumori di fondo. Occorre ricordare che i segnali di avvertimento o i rumori provenienti da dietro come, ad esempio, le automobili, vengono soppressi parzialmente o completamente.

-  Questo dispositivo CROS non deve essere utilizzato con bambini di età inferiore a 36 mesi. L'uso di questo dispositivo da parte di bambini e individui con disturbi cognitivi dev'essere controllato in ogni momento per garantire la loro sicurezza. Il dispositivo CROS è un dispositivo piccolo e contiene piccole parti. Non lasciare senza sorveglianza i bambini e gli individui affetti da disturbi mentali con questo dispositivo. In caso

di ingerimento, consultare immediatamente un medico o andare in ospedale, perché il dispositivo CROS o i suoi pezzi possono provocare soffocamento!



AVVERTENZA: Questo dispositivo utilizza una batteria specifica al litio. Queste batterie sono pericolose e possono causare lesioni severe o mortali nell'arco di 2 ore o meno se vengono ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, sia che la batteria sia usata o nuova! Tenere fuori dalla portata di bambini, persone affette da disturbi mentali o animali domestici. Se si sospetta l'ingestione o l'inserimento di una batteria in una qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico senza indugio!



Tenere il caricatore fuori dalla portata di bambini, persone affette da disturbi cognitivi e animali domestici. In caso di ingestione della capsula disidratante chiamare subito un medico o recarsi direttamente in ospedale.



È consentito aprire il Power Pack solo al personale autorizzato, a causa del possibile rischio elettrico.

-  Le istruzioni seguenti valgono solo per utenti con dispositivi medici impiantabili (ad es. pacemaker, defibrillatori, ecc.).
- Tenere sia il dispositivo CROS wireless sia il dispositivo di ricarica ad almeno 15 cm dall'impianto attivo. Se si verifica qualsiasi interferenza, non utilizzare i dispositivi CROS wireless e contattare il produttore dell'impianto attivo. Si fa notare che le interferenze possono essere causate anche da linee elettriche, scariche elettrostatiche, metal detector in aeroporto, ecc.
 - Tenere i magneti (ad es. il magnete EasyPhone, ecc.) a una distanza di almeno 15 cm dall'impianto attivo.

 Durante lo streaming di telefonate o musica all'apparecchio acustico, il segnale dal dispositivo CROS non viene più trasmesso all'apparecchio acustico, il che può comportare l'inconsapevolezza di situazioni acustiche che indicano pericolo.

 Evitare l'utilizzo di questa apparecchiatura vicino o sopra altre apparecchiature perché potrebbe determinare un problema di funzionamento. Se è necessario un simile utilizzo, entrambe le apparecchiature devono essere tenute sotto osservazione per verificarne il corretto funzionamento.

-  L'uso di accessori, trasduttori e cavi diversi da quelli specificati o forniti dal produttore della presente apparecchiatura potrebbe provocare un aumento delle emissioni elettromagnetiche o una diminuzione dell'immunità elettromagnetica di questa apparecchiatura e causare di conseguenza un funzionamento errato.

-  Le apparecchiature di comunicazione portatili a RF (incluse le periferiche come i cavi delle antenne e le antenne esterne) e anche i cavi specificati dal produttore, devono essere utilizzati a una distanza superiore ai 30 cm da qualunque parte del dispositivo CROS. In caso contrario, potrebbe verificarsi un peggioramento delle prestazioni di questa apparecchiatura.

-  La porta USB del caricatore deve essere utilizzata solo per gli scopi previsti.

-  Per il caricatore utilizzare solo apparecchiature certificate IEC 62368-1 e/o IEC 60601-1 con una potenza in uscita (MPO) pari a 5 Vcc. Min. 500 mA.

-  Il dispositivo CROS non dovrebbe essere dotato di cupole/sistemi di protezione dal cerume se utilizzato da clienti con timpani perforati, canali uditivi infiammati o cavità dell'orecchio medio altrimenti esposte. In questi casi si consiglia di utilizzare un auricolare personalizzato. Nel caso improbabile che alcune parti di questo prodotto restino all'interno del canale uditivo, si consiglia vivamente di contattare un medico per una rimozione sicura.

-  Evitare forti impatti fisici all'orecchio quando si indossa un dispositivo CROS con auricolare personalizzato. La stabilità degli auricolari personalizzati è progettata per un uso normale. Un impatto fisico violento all'orecchio (ad esempio mentre si fa sport) può causare la rottura dell'auricolare personalizzato. Questo può portare alla perforazione del canale uditivo o del timpano.

-  In conseguenza di uno stress meccanico o di un urto subito dall'auricolare personalizzato, assicurarsi che esso sia intatto prima di posizionarlo nell'orecchio.

23.2 Informazioni sulla sicurezza del prodotto

- ① Il dispositivo CROS è resistente all'acqua e non impermeabile. È stato progettato per resistere alle normali attività e all'esposizione accidentale occasionale a condizioni estreme. Non immergere mai il sistema CROS in acqua! Non è specificamente progettato per periodi prolungati di immersione in acqua su base continua, che viene indossato in attività come il nuoto o il bagno. Rimuovere sempre il dispositivo CROS prima di queste attività, poiché CROS contiene parti elettroniche sensibili.
- ① Non lavare gli ingressi del microfono, perché in tal modo potrebbe perdere le sue speciali caratteristiche acustiche.
- ① Proteggere il dispositivo CROS e gli accessori di ricarica dal calore (non lasciarlo mai vicino a una finestra o in auto). Non utilizzare mai un forno a microonde o altri dispositivi di riscaldamento per asciugare il dispositivo CROS o gli accessori di ricarica (a causa del rischio di incendio o esplosione). Chiedere informazioni al proprio Audioprotesista per le procedure corrette.

- ① Non posizionare gli accessori di carica vicino a una superficie di cottura a induzione. Le strutture conduttive interne agli accessori di carica potrebbero assorbire l'energia induttiva, provocando una distruzione termica.
- ① La cupola deve essere sostituita ogni tre mesi, o più spesso se perde elasticità o integrità. Questo per impedire che la cupola si stacchi dal beccuccio del tubo durante l'inserimento o la rimozione dall'orecchio.
- ① Non far cadere il dispositivo CROS o gli accessori di ricarica! La caduta su una superficie dura può danneggiare il dispositivo CROS o gli accessori di ricarica.
- ① Se non si utilizza il dispositivo CROS per un lungo periodo di tempo, conservarlo in una scatola con una capsula disidratante o in un luogo ben ventilato. In questo modo si permette all'umidità di evaporare dal dispositivo CROS e si evita un potenziale impatto sulle sue prestazioni.

❶ Esami medici o dentali particolari, tra cui le procedure radianti descritte di seguito, possono ripercuotersi negativamente sul corretto funzionamento del vostro dispositivo CROS. Rimuoverli e tenerli fuori dalla sala/area di esame prima di sottoporsi a:

- Esame medico o dentale a raggi X (anche scansione TC)
- Esami medici con scansioni MRI/NMRI, che generano campi magnetici.

Il dispositivo CROS non ha bisogno di essere rimosso quando si attraversano cancelli di sicurezza (aeroporti, ecc.). Anche se vengono utilizzati i raggi X, i loro dosaggi sono molto bassi e non compromettono il dispositivo CROS.

❷ Non usare il dispositivo CROS e il caricatore in ambienti in cui sono vietate le apparecchiature elettroniche.

❸ Il dispositivo CROS deve essere asciutto prima della ricarica. In caso contrario, non si garantisce l'affidabilità della ricarica.

❹ Utilizzare solo caricatori approvati e Power Pack descritti in questo manuale d'uso per caricare il dispositivo CROS, altrimenti il dispositivo potrebbe danneggiarsi.

- ① Sia il dispositivo CROS sia il Power Pack contengono batterie agli ioni di litio con una potenza oraria in Watt <20 Wh sottoposte a test secondo la norma UN 38.3 di "UN Manual of Tests and Criteria" e devono essere trasportate in conformità a tutte le norme e regolamenti sulla spedizione sicura delle batterie agli ioni di litio.

- ① Il caricatore e l'alimentazione devono essere protetti dagli urti. Se il caricatore o l'alimentatore risultano danneggiati dopo uno shock, non devono assolutamente più essere utilizzati da nessuno.

- ① Non coprire tutta la custodia del caricatore durante la ricarica, ad esempio con un panno, ecc.

L'Audioprotesista:



Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Strasse 20
70736 Fellbach-Oeffingen
Germania

Sponsor australiano:

Sonova Australia Pty Ltd
Locked Bag 5006 Norwest,
NSW, 2153
Australia

029-1126-05/V3.01/2021-10/NLG © 2021 Sonova AG All rights reserved



Produttore:

Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Svizzera
www.phonak.com



sonova
HEAR THE WORLD

